

PRECISION ENGINEERING AG

CONDITIONS GENERALES DE VENTE ET DE LIVRAISON

1. Engagement

- 1.1 Les présentes conditions générales de vente (CGV) font partie intégrante du contrat de vente entre PRECISION ENGINEERING AG (dénommée ci-après «PEAG») et l'acheteur.
- 1.2 L'acheteur accepte que les présentes CGV s'appliquent à l'ensemble des commandes passées à PEAG.
- 1.3 PEAG est susceptible de modifier les présentes CGV. La version actuelle est disponible sur son site Internet. La version en vigueur au moment de la commande fait foi dans la relation contractuelle entre l'acheteur et PEAG.

2. Conditions de paiement

- 2.1 L'acheteur s'engage à payer le prix d'achat mentionné dans la confirmation de commande.
- 2.2 L'acheteur s'engage à payer le prix d'achat durant le délai de paiement mentionné sur la confirmation de commande (date d'échéance). Si la confirmation de commande ne mentionne aucun délai de paiement, l'acheteur a l'obligation de payer le prix d'achat durant les 30 jours suivant la réception de la confirmation de commande.
- 2.3 Dans le cadre d'un volume d'affaires supérieur à CHF 10'000.00, PEAG peut demander à l'acheteur le versement d'un acompte de 30% de la valeur de la commande.
- 2.4 Tout retard de paiement pourra donner lieu au prélèvement d'un intérêt moratoire sur le solde échu et à l'imputation des frais administratifs et de justice encourus. En outre, PEAG a le droit, en cas de retard de paiement de l'acheteur, de confier à une agence de recouvrement la perception des montants impayés et de vendre les créances à des tiers. Tous les frais à la charge de PEAG ou des tiers chargés du recouvrement en raison du retard de paiement seront supportés par l'acheteur.
- 2.5 PEAG se réserve à tout moment le droit de modifier le prix d'achat de ses produits. Les éventuelles modifications de prix prennent effet lors de toute nouvelle commande ou renouvellement de commande.
- 2.6 PEAG reste propriétaire de toutes ses livraisons jusqu'à la réception de l'intégralité des paiements convenus.
PEAG se réserve le droit de résilier le contrat si l'acheteur, en retard dans le paiement du prix d'achat, est déjà en possession de l'objet de l'achat. Dans ce cas, l'acheteur a l'obligation de restituer l'objet de l'achat à PEAG dès la première mise en demeure et à prendre en charge en totalité les frais de restitution.
- 2.7 Les conditions de paiement mentionnées sur la confirmation de commande ne s'appliquent qu'à l'objet de l'achat qui y est mentionné. Chaque nouvelle commande est soumise à des conditions de paiement particulières.

3. Livraison

- 3.1 L'acheteur s'engage à accepter l'objet de la vente mentionné sur la confirmation de commande dans la mesure où il a été livré conformément aux conditions convenues.
- 3.2 Si le contrat de vente ne mentionne aucune date de livraison mais un délai de livraison, celui-ci commence à courir au plus tôt avec la conclusion du contrat, en tout cas uniquement après réception de toutes les indications et de tous les documents requis par PEAG.
- 3.3 Les délais de livraison communiqués par PEAG sont fournis sous réserve d'événements imprévus (p ex. l'insuffisance de matières premières, de pièces produites par des sous-traitants, voire d'énergie, d'incidents d'exploitation, etc.)
- 3.4 Un excédent de livraison ou une livraison réduite de +/- 10% par rapport à la quantité convenue demeurent réservés.
- 3.5 Sauf accord contraire stipulé dans la commande, PEAG livrera l'ensemble de l'objet de la commande dans un délai maximum de un an à compter de la date de la commande.
- 3.6 Tous les frais de livraison, d'emballage, de transport et d'assurance ainsi que les frais de douane et les taxes sont à la charge de l'acheteur. Cette règle s'applique aussi en cas de renvoi de l'objet de la vente, sauf convention écrite dérogatoire conclue entre PEAG et l'acheteur.
- 3.7 Sauf convention écrite dérogatoire conclue entre PEAG et l'acheteur et portant aussi bien sur la livraison que sur le renvoi, l'acheteur a l'obligation de souscrire une assurance suffisante pour couvrir l'objet de la vente.
- 3.8 En cas de renvoi de l'objet de la vente, l'acheteur a l'obligation de procéder au renvoi selon des modalités identiques à celles qui ont été choisies par PEAG pour assurer l'envoi. Il en va de même pour les envois de l'acheteur à des tiers.
- 3.9 Avec la remise de l'objet de la vente à un transporteur ou à un transitaire, les profits et risques sont transférés à l'acheteur. Il en est également ainsi si l'acheteur prend en charge ou fait prendre en charge l'objet de la vente chez PEAG ou dans un entrepôt sous contrôle douanier.
- 3.10 Dans la mesure où cela est licite, la responsabilité d'une livraison tardive de l'objet est exclue.
- 3.11 Lorsque la confirmation de commande porte sur plusieurs objets, PEAG est habilitée à livrer et à facturer séparément les différents objets de la vente.

4. Réclamation pour défauts de fabrication

- 4.1 Nous nous engageons à mettre en œuvre toutes nos compétences pour livrer l'objet de la vente dans la qualité convenue
- 4.2 Dans la mesure où une garantie a été stipulée au contrat de vente, celle-ci porte sur la qualité de l'objet de la vente uniquement. PEAG décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects qui pourraient résulter de l'utilisation de l'objet de la vente ou de certains de ses éléments.
- 4.3 L'acheteur doit contrôler l'état de l'objet de la vente sur la base des pratiques commerciales habituelles et doit signaler à PEAG, par écrit, dans un délai de 10 jours ouvrables après réception de l'objet de la vente, d'éventuels défauts de fabrication pour lesquels PEAG doit satisfaire ses obligations de garantie. Si, durant le délai indiqué, l'acheteur ne signale pas de défauts de fabrication, l'objet de la vente est considéré comme ayant été accepté.
- 4.4 Si, au moment d'une réception intervenant après l'expiration du délai indiqué à l'alinéa 4.2, l'acheteur découvre des défauts de fabrication non décelables dans le cadre des pratiques commerciales habituelles, il a l'obligation d'en informer PEAG par écrit immédiatement. Toutes les actions en garantie pour défauts de fabrication se prescrivent toutefois à l'expiration d'un délai d'un an après réception de l'objet de la vente.

- 4.5 Si, conformément aux alinéas 4.2 et 4.3., PEAG reconnaît l'existence des défauts de fabrication signalés, PEAG éliminera ces défauts dans la mesure où l'acheteur lui renvoie l'objet de la vente défectueux dans un délai de 20 jours après avoir reçu un document d'acceptation de responsabilité. Le renvoi est opéré aux frais et au risque de l'acheteur.
- 4.6 L'élimination des défauts de fabrication par PEAG exclut d'éventuelles prétentions de l'acheteur à la résiliation du contrat, à la réduction du prix d'achat, à la fourniture d'un produit de remplacement et/ou à des dommages-intérêts.

5. Responsabilité

- 5.1 Le délai de garantie de PEAG est limité à 12 mois à partir de la date de livraison et s'étend aux caractéristiques assurées dans les spécifications. La garantie peut être exercée dans la mesure où les produits concernés sont toujours identifiables.
- 5.2 En cas de défectuosité de la marchandise, celle-ci sera, à notre discrétion, soit remplacée par de la marchandise neuve, soit retouchée. Le droit à résiliation du contrat et à réduction est exclu. Des prétentions supplémentaires sont exclues. Les conseils donnés par PEAG le sont conformément à nos connaissances du moment, toutefois sans garantie. En ce qui concerne les pertes et les détériorations occasionnées par le transitaire, le client ne peut invoquer une quelconque prétention vis-à-vis de PEAG.

6. Outils et installations de montage

- 6.1 Les outils et les installations de montage demeurent la propriété de la société PEAG, même en cas de participation partielle ou entière aux frais par l'acheteur.
- 6.2 PEAG n'a pas l'obligation de remettre ces outils et ces installations de montage.
- 6.3 PEAG s'engage à n'utiliser et à conserver ces outils et ces installations de montage que pour l'acheteur concerné, ainsi qu'à les traiter et à les conserver avec soin.
- 6.4 Les frais résultant de l'usage et de l'usure sont mis à la charge de l'acheteur.
- 6.5 Les outils et les installations de montage sont conservés pendant 5 ans après leur dernière utilisation.

7. Réserve de propriété

- 7.1 Jusqu'au paiement complet de toutes les factures et créances non réglées de PEAG, l'objet de la vente livré reste la propriété de PEAG. L'acheteur autorise expressément PEAG à enregistrer la réserve de propriété dans les cas où les lois l'exigent.
- 7.2 L'acheteur s'engage à ne pas donner en nantissement l'objet de la vente livré ainsi que d'autres marchandises appartenant à PEAG, ou à les remettre à des tiers à titre fiduciaire. Si l'acheteur enfreint cette obligation, tous ses engagements deviennent exigibles et payables immédiatement, sans préjudice des autres droits mentionnés dans ces CGV.
- 7.3 Aussi longtemps que l'objet de la vente fait l'objet d'une réserve de propriété, l'acheteur a l'obligation de l'assurer en totalité, à ses frais, contre tous les risques (comme le vol, l'effraction, la perte, la détérioration, la destruction, etc.) et d'en rapporter la preuve à PEAG à la première mise en demeure. L'acheteur a par ailleurs l'obligation de donner instruction à la société d'assurances, dans le cadre du contrat conclu avec elle, de faire ses paiements directement à PEAG. PEAG se réserve le droit de réclamer ces paiements directement auprès de la société d'assurances.
- 7.4 L'acheteur s'engage à indemniser PEAG, en totalité, de toutes les diminutions de valeur subies par l'objet de la vente des suites de modifications apportées à l'état initial pendant la durée de la réserve de propriété.

8. Droit de rétention

- 8.1 L'acheteur renonce expressément à faire valoir un droit de rétention sur l'objet de la vente et/ou sur la marchandise en consignation.

9. Rachat

- 9.1 PEAG n'a pas d'obligation de reprendre des objets livrés et encore non payés ou de racheter des objets de la vente qui ont été entièrement ou partiellement payés. Sous réserve de ce qui est stipulé à l'alinéa 3.1.

10. Insolvabilité de l'acheteur

- 10.1 Dans l'éventualité où l'acheteur deviendrait insolvable ou serait déclaré en faillite, PEAG est en droit de résilier immédiatement le contrat de vente et de demander la restitution des objets de la vente livrés, à moins qu'à la première demande de PEAG, l'acheteur ne fournisse une garantie de paiement.

11. Propriété intellectuelle

- 11.1 L'acheteur s'engage à ne pas produire, reproduire, vendre ou utiliser de toute autre manière, que ce soit directement ou indirectement, des plans, des échantillons, des marchandises, des modèles, des designs, des marques, des brevets, etc. de PEAG, ni à utiliser le savoir-faire de PEAG en lien avec des copies ou des contrefaçons, indépendamment du fait qu'ils/elles soient ou non protégé(e)s par des droit de propriété intellectuelle. Il s'engage, sur demande de PEAG, à donner à PEAG la liste de toutes les marques et raisons sociales mettant sur le marché des produits utilisant les fournitures manufacturées par PEAG dans le cadre de la commande concernée.
- 11.2 L'acheteur s'engage à ne pas revendre l'objet de la vente, directement ou indirectement, par le biais d'Internet.
- 11.3 Si l'offre ne mentionne pas explicitement un arrangement contraire, PEAG est autorisé à montrer à des fins commerciales l'objet de la vente à des tiers, et à mentionner le nom de l'acheteur.

12. Dispositions finales

- 12.1 Au cas où l'une des dispositions des présentes CGV serait non valide ou le deviendrait, la validité des CGV n'en serait pas affectée.
- 12.2 Les présentes CGV sont soumises au droit suisse. L'application de contrats internationaux, en particulier du droit de vente de Vienne, est exclue.
- 12.3 Les parties conviennent que les litiges liés à la question de l'applicabilité et/ou de l'interprétation des présentes CGV doivent être tranchés exclusivement par les tribunaux du canton de Schaffhouse, voire par le Tribunal fédéral suisse.
- 12.4 La version française des CGV fait foi.

PRECISION ENGINEERING AG

ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN

1. Verbindlichkeit

- 1.1 Diese allgemeinen Verkaufsbedingungen (AVB) bilden einen integrierten Teil des Kaufvertrages zwischen der PRECISION ENGINEERING AG (im Folgenden „PEAG“) und dem Käufer.
- 1.2 Der Käufer anerkennt die Gültigkeit dieser AVB in Bezug auf sämtliche, an PEAG platzierten Bestellungen.
- 1.3 PEAG behält sich vor Änderungen an diesen AVB anzubringen. Die aktuelle Version der AVB ist auf PEAG Website verfügbar. Die gültige Version ist die aktuelle Version zum Zeitpunkt der Bestellung.

2. Zahlungsbedingungen

- 2.1 Der Käufer verpflichtet sich, den in der Bestätigung genannten Kaufpreis zu bezahlen.
- 2.2 Der Käufer verpflichtet sich, den Kaufpreis innerhalb der in der Bestätigung genannten Zahlungsfrist zu bezahlen (Fälligkeitsdatum). Enthält die Bestätigung keine Zahlungsfrist, ist der Käufer verpflichtet, den Kaufpreis innerhalb von 30 Tagen seit Empfang der Bestätigung zu bezahlen.
- 2.3 Bei einem Auftragsvolumen von über CHF 10'000.00 kann PEAG den Käufer verpflichten, eine Anzahlung von 30% Auftragwertes zu leisten.
- 2.4 Verzögerung der Zahlung kann zu einer Erhebung von Verwaltungsgebühren und Gerichtskosten, in Form eines Verzugszinses auf die laufende Restzahlung, führen. Zusätzlich wird PEAG berechtigt, im Falle des Zahlungsverzugs durch den Käufer, ein Inkassobüro anzuweisen, die unbezahlten Beträge einzufordern und die Schulden und Leistungen an Dritte zu verkaufen. Alle entstandenen Kosten, getragen durch PEAG oder Dritte, werden dem Kunden in Rechnung gestellt.
- 2.5 PEAG behält sich das Recht vor, den Kaufpreis und die Kaufpreisempfehlung ihrer Produkte jederzeit zu ändern. Preisänderungen treten in Kraft, wenn eine neue Bestellung oder Nachbestellung erfolgt.
- 2.6 PEAG behält sich das Recht vor, vom Vertrag zurückzutreten, wenn der Käufer, der mit der Bezahlung des Kaufpreises in Verzug ist, bereits im Besitz des Kaufgegenstandes ist. In diesem Fall ist der Käufer verpflichtet, PEAG auf erste Aufforderung hin den Kaufgegenstand zurückzugeben und die Kosten für die Rückgabe vollumfänglich zu übernehmen.
- 2.7 Die in der Bestätigung genannten Zahlungsbedingungen gelten nur in Bezug auf den in der Bestätigung genannten Kaufgegenstand. Jede neue Bestellung unterliegt separaten Zahlungsbedingungen.

3. Lieferung

- 3.1 Der Käufer verpflichtet sich, den in der Bestätigung genannten Kaufgegenstand zu akzeptieren, sofern er gemäss den vereinbarten Bedingungen geliefert wurde.
- 3.2 Wird im Kaufvertrag kein Liefertermin sondern eine Lieferfrist genannt, so beginnt diese frühestens mit dem Vertragsabschluss, in jedem Fall erst nach Eingang aller von PEAG benötigten Angaben und Unterlagen.
- 3.3 Die von PEAG abgegebenen Liefertermine stehen unter dem Vorbehalt unvorhergesehener Ereignisse (z.B. Mangel an Rohstoffen, Zulieferteilen bzw. Energie, Betriebsstörungen etc.).
- 3.4 Eine technisch bedingte Mehr- oder Minderlieferung der vereinbarten Menge von +/- 10% bleibt vorbehalten.
- 3.5 Sofern bei der Bestellung nicht festgelegt oder nichts anderes schriftlich vereinbart, liefert PEAG den ganzen Umfang der Bestellung innerhalb einer Frist von einem Jahr ab dem Datum der Bestellung.
- 3.6 Alle Liefer-, Verpackungs-, Transport- und Versicherungskosten sowie Zölle und Steuern gehen zu Lasten des Käufers. Dies gilt auch im Fall der Rücksendung des Kaufgegenstandes, sofern PEAG und der Käufer nichts anderes schriftlich vereinbaren.
- 3.7 Der Käufer ist verpflichtet, sowohl für die Lieferung als auch für die Rücksendung eine ausreichende Versicherung des Kaufgegenstandes abzuschliessen, sofern PEAG und der Käufer nichts anderes schriftlich vereinbaren.
- 3.8 Im Falle der Rücksendung des Kaufgegenstandes ist der Käufer verpflichtet, diesen auf dieselbe Art und Weise zurückzusenden, wie er ihn von PEAG erhalten hat. Dasselbe gilt für Sendungen des Käufers an Dritte.
- 3.9 Nutzen und Gefahr gehen mit der Übergabe des Kaufgegenstandes an einen Transporteur oder Spediteur auf den Käufer über. Dies gilt auch, wenn der Käufer den Kaufgegenstand bei PEAG oder beim Zollfreilager abholt oder abholen lässt.
- 3.10 Die Haftung für verspätete Lieferung des Kaufgegenstandes wird wegbedungen, soweit dies gesetzlich zulässig ist.
- 3.11 Enthält die Bestätigung mehrere Kaufgegenstände, ist PEAG berechtigt, die einzelnen Kaufgegenstände separat zu liefern und separat in Rechnung zu stellen.

4. Mängelrüge

- 4.1 Wir sind verpflichtet, all unsere Fähigkeiten einzusetzen, um die vereinbarte Qualität des Kaufgegenstandes zu gewährleisten.
- 4.2 Sofern mit dem Kaufvertrag eine Garantie vereinbart wurde, betrifft diese die Qualität des Kaufgegenstandes ohne jedes Präjudiz in Bezug auf den Kaufvertrag zwischen PEAG und dem Käufer. PEAG lehnt jede Haftung ab für direkt oder indirekte Schäden, entstanden durch die Verwendung des Kaufgegenstandes oder davon verwendete Bestandteile.
- 4.3 Der Käufer soll die Beschaffenheit des Kaufgegenstandes in Übereinstimmung mit den üblichen Geschäftspraktiken prüfen und PEAG innerhalb von 10 Arbeitstagen nach Empfang des Kaufgegenstandes allfällige Mängel, für welche PEAG Gewähr zu leisten hat, schriftlich anzeigen. Zeigt der Käufer innerhalb der genannten Frist keine Mängel an, gilt der Kaufgegenstand als von ihm akzeptiert.
- 4.4 Entdeckt der Käufer nach Ablauf der in Ziffer 4.2 genannten Frist Mängel, die er zum Zeitpunkt des Empfangs entsprechend den üblichen Geschäftspraktiken nicht erkennen konnte, ist er verpflichtet, PEAG darüber unverzüglich schriftlich zu informieren. Sämtliche Klagen auf Gewährleistung wegen Mängeln verjähren aber mit dem Ablauf eines Jahres nach Empfang des Kaufgegenstandes.

- 4.5 Anerkennt PEAG die gemäss Ziffer 4.2 und 4.3 angezeigten Mängel, wird sie diese Mängel beheben, sofern der Käufer ihr den mangelhaften Kaufgegenstand innerhalb von 20 Tagen, nachdem er die Mitteilung der Anerkennung erhalten hat, zurücksendet. Die Rücksendung erfolgt zu Lasten und auf Risiko des Käufers.
- 4.6 Die Behebung der Mängel durch PEAG schliesst allfällige Ansprüche des Käufers auf Rücktritt vom Vertrag, Reduktion des Kaufpreises, Ersatzlieferung und/oder Schadenersatz aus.

5. Garantie und Haftung

- 5.1 Die Garantiefrist von PEAG ist auf 12 Monate ab Lieferdatum begrenzt und erstreckt sich auf die in den Spezifikationen zugesicherten Merkmale. Die Garantie kann ausgeübt werden, sofern die betroffenen Produkte noch immer identifizierbar sind.
- 5.2 Bei Mangelhaftigkeit der Ware wird diese von PEAG entweder durch neue, einwandfreie Ware ersetzt oder retuschiert. Das Recht auf Wandelung und Minderung wird ausgeschlossen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Beratung durch PEAG erfolgt nach heutigem Wissen, jedoch ohne Gewähr. In Bezug auf Verluste und Beschädigungen, die der Spediteur verursacht, besitzt der Käufer gegenüber der PEAG keine Ansprüche.

6. Formen, Werkzeuge und Montagevorrichtungen

- 6.1 Formen, Werkzeuge und Montagevorrichtungen bleiben auch bei teilweiser oder ganzer Kostenbeteiligung durch den Käufer im Eigentum der PEAG.
- 6.2 PEAG ist nicht verpflichtet, diese Formen, Werkzeuge und Montagevorrichtungen auszuhändigen.
- 6.3 PEAG verpflichtet sich diese Formen, Werkzeuge und Montagevorrichtungen ausschliesslich für den betreffenden Käufer zu benutzen, sowie zur sorgfältigen Behandlung und Aufbewahrung.
- 6.4 Durch Gebrauch und Abnutzung entstehende Kosten gehen zu Lasten des Käufers.
- 6.5 Formen, Werkzeuge und Montagevorrichtungen werden während 5 Jahren nach letztmaligem Gebrauch aufbewahrt.

7. Eigentumsvorbehalt

- 7.1 Der ausgelieferte Kaufgegenstand verbleibt bis zur vollständigen Bezahlung aller offenen Rechnungen und Forderungen der PEAG im Eigentum der PEAG. Der Käufer ermächtigt PEAG ausdrücklich, den Eigentumsvorbehalt registrieren zu lassen, wo die Gesetze dies verlangen.
- 7.2 Der Käufer verpflichtet sich, den gelieferten Kaufgegenstand sowie andere Waren, die PEAG gehören, weder zu verpfänden noch Dritten treuhänderisch zu übergeben. Verletzt der Käufer diese Verpflichtung, werden, ohne Präjudiz in Bezug auf die übrigen Rechte erwähnt in diesen AVB, sämtliche Verpflichtungen des Käufers fällig und sofort zahlbar.
- 7.3 Solange der ausgelieferte Kaufgegenstand unter Eigentumsvorbehalt steht, ist der Käufer verpflichtet, diesen auf seine Kosten vollumfänglich gegen alle Risiken (wie Diebstahl, Einbruch, Verlust, Beschädigung, Zerstörung etc.) zu versichern und PEAG auf erste Aufforderung den Nachweis dafür zu erbringen. Ferner ist der Käufer verpflichtet, im Vertrag mit der Versicherung diese anzuweisen, ihre Zahlungen direkt an PEAG zu leisten. PEAG behält sich das Recht vor, diese Zahlungen von der Versicherung direkt zu verlangen.
- 7.4 Der Käufer verpflichtet sich, PEAG vollumfänglich schadlos zu halten für alle Wertverminderungen, welche der Kaufgegenstand infolge Veränderungen des ursprünglichen Zustandes während der Dauer des Eigentumsvorbehaltes erfährt.

8. Retentionsrecht

- 8.1 Der Käufer verzichtet ausdrücklich darauf, am Kaufgegenstand und/oder an der Konsignationsware ein Retentionsrecht geltend zu machen oder auszuüben.

9. Rückkauf

- 9.1 PEAG hat keine Verpflichtung, gelieferte und noch nicht bezahlte Kaufgegenstände zurückzunehmen oder Kaufgegenstände, die vollständig oder teilweise bezahlt wurden, zurückzukaufen. Ziffer 3.1 vorbehalten.

10. Zahlungsunfähigkeit des Käufers

- 10.1 Sollte der Käufer zahlungsunfähig oder über ihn Konkurs eröffnet werden, ist PEAG berechtigt, sofort vom Kaufvertrag zurückzutreten und die Rückgabe der gelieferten Kaufgegenstände zu verlangen, es sei denn, der Käufer leiste auf erstes Verlangen der PEAG innerhalb der von ihr anberaumten Frist eine Garantie für die Zahlung.

11. Geistiges Eigentum

- 11.1 Der Käufer verpflichtet sich, weder direkt noch indirekt Entwürfe, Muster, Waren, Modelle, Designs, Marken, Patente etc. der PEAG, die eine Kopie oder eine Fälschung begründen könnten, herzustellen, abzubilden, zu verkaufen oder sonst wie zu verwenden, unabhängig davon, ob sie durch das Immaterialgüterrecht geschützt sind oder nicht.

Der Käufer verpflichtet sich, auf Verlangen der PEAG, an PEAG die Liste aller Marken und Firmennamen zu geben, die Produkte mit integriertem Kaufgegenstand von PEAG auf den Markt bringen.

- 11.2 Der Käufer verpflichtet sich, den Kaufgegenstand weder direkt noch indirekt über das Internet weiterzuverkaufen.
- 11.3 Falls in der Offerte nicht anders erwähnt, darf PEAG zu kommerziellen Zwecken die Kaufgegenstände Dritten unterbreiten und den Namen des Käufers erwähnen.

12. Schlussbestimmungen

- 12.1 Sollte eine Bestimmung dieser AVB ungültig sein oder ungültig werden, bleibt die Gültigkeit der AVB insgesamt unberührt.
- 12.2 Diese AVB unterstehen schweizerischem Recht. Die Anwendung internationaler Verträge, insbesondere des Wiener Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf, ist ausgeschlossen.
- 12.3 Die Parteien vereinbaren, dass alle Rechtsstreitigkeiten, die aus der Frage der Anwendbarkeit und/oder Interpretation dieser AVB erwachsen, ausschliesslich von den Gerichten des Kantons Schaffhausen bzw. dem Schweizerischen Bundesgericht zu entscheiden sind.
- 12.4 Bei unterschiedlicher Auslegung ist der französische Wortlaut massgebend.

PRECISION ENGINEERING AG GENERAL SALES AND DELIVERIES CONDITIONS

1. Binding Nature

- 1.1 These General Conditions of Sale (GCS) form an integral part of the purchase contract between PRECISION ENGINEERING AG (hereafter referred to a "PEAG") and the Purchaser.
- 1.2 The Purchaser acknowledges the validity of these GCS for all orders from the Purchaser to PEAG.
- 1.3 PEAG reserves the right to make modifications to these CGV. The current version is available on PEAG's website. The valid version at the date of the order is defining the contractual relation between the Purchaser and PEAG

2. Payment Terms

- 2.1 The Purchaser gives an undertaking to pay the purchase price stated in the confirmation.
- 2.2 The Purchaser gives an undertaking to pay the purchase price within the payment period stated in the confirmation (due date). If the confirmation does not contain any payment period the Purchaser is obligated to pay the purchase price within 30 days following receipt of the confirmation.
- 2.3 For order volumes in excess of CHF 10,000.00, PEAG may ask for a down payment of 30% of the order value at the date of the order.
- 2.4 If the Purchaser fails to comply with the agreed deadline for payment, it shall be liable without warning for interest from the due date onwards. All the costs occurring to PEAG or to a third party mandated by PEAG related to the debt recovery will be supported by the Purchaser.
- 2.5 PEAG reserves the right to amend the purchase price and recommended purchase price at any time. Such price increases will be effective for any new or renewed order.
- 2.6 PEAG remains the owner of all the delivered products until it has received the totality of the agreed payments. PEAG reserves the right to withdraw from the contract even if the purchaser who is in arrears with the payment of the purchase price is already in possession of the purchase item. In this case the purchaser is obligated to return the purchase item to PEAG at its first request and to pay for the full costs for returning the item.
- 2.7 The payment terms stated in the confirmation apply only in respect of the purchase item stated in the confirmation. Each new order is subject to separate payment terms.

3. Delivery

- 3.1 The Purchaser gives an undertaking to accept delivery of the purchase item stated in the confirmation providing that it has been supplied in accordance with the agreed conditions.
- 3.2 If the purchase contract does not state a delivery date but a delivery period instead then the delivery period commences no earlier than on the contract closing date, in any event not before receipt of all details and documents required from PEAG.
- 3.3 The delivery dates specified by PEAG are subject to the occurrence of unforeseen events (e.g. raw materials, supplier components or energy shortages, business interruption etc.).
- 3.4 PEAG reserves the right to deliver +/- 10% of the agreed quantity.
- 3.5 Unless the contract stipulates other delivery terms, the totality of the order will be delivered within maximum a year, starting at the date of the confirmation of the order.
- 3.6 All delivery, packaging, transport and insurance costs as well as customs duties and taxes are to be met by the Purchaser. This also applies in the event of the purchase item being returned, unless agreed otherwise in writing between PEAG and the Purchaser.
- 3.7 The Purchaser is obligated to conclude adequate insurance for the purchase item, both for delivery as well as for its return, unless agreed otherwise in writing between PEAG and the Purchaser.
- 3.8 In the event of the purchase item being returned the Purchaser is obligated to return it in the same form and method that it was received from PEAG. The same applies for consignments sent by the Purchaser to third parties.
- 3.9 Benefits and risks pass to the Purchaser on handover of the purchase item to a transport company or freight forwarder. This also applies if the Purchaser collects or arranges for collection of the purchase item from PEAG or the customs bonded warehouse
- 3.10 Liability for late delivery of the purchase item is excluded insofar as this is legally permitted.
- 3.11 If the confirmation covers multiple purchase items PEAG is entitled to deliver the individual items separately and issue separate invoices.

4. Notice of Defect

- 4.1 PEAG will involve its best competences to ensure the agreed quality of the ordered item.
- 4.2 Insofar as a warranty has been agreed with the purchase contract this relates to the quality of the purchase item only. PEAG declines any responsibility for any direct or indirect prejudice resulting from the use of the object of the sale or of part of it.
- 4.3 The Purchaser should examine the condition of the purchase item in accordance with standard business practices and notify PEAG within 10 workable days after receipt of the purchase item in writing of any defects for which PEAG is required to provide a warranty. If the purchaser does not report any defects within the abovementioned period it will be deemed to have accepted the purchase item.
- 4.4 If, on expiry of the period stated in 4.2, the purchaser discovers defects which it was unable to identify on receipt of delivery by applying standard business practices, it is obligated to report this to PEAG without delay in writing. However, the statute of limitations for all complaints relating to the warranty due to defects expires at the end of one year following receipt of the purchase item.
- 4.5 If PEAG acknowledges the defects notified in accordance with 4.2 and 4.3 it will rectify these providing that the purchaser returns the defective purchase item within 20 days after receiving notification of acknowledgement. The item is returned at the purchaser's cost and risk.

4.6 The rectification of the defects by PEAG excludes any entitlement of the purchaser to withdraw from the contract, to reduction in the purchase price, replacement and/or compensation for damages.

5. Warranty and Liability

5.1 The PEAG warranty period is limited to 12 months from the date of delivery and extends to the features guaranteed in the specifications. The warranty can be exercised providing the products concerned can still be identified.

5.2 In the case of defective goods, these will either be replaced by new items in perfect condition or reworked by PEAG. The right to withdraw from the contract and reduction of price is excluded. Further claims are excluded. PEAG Advices are given according to our best knowledge at that time, but without any guarantee. The purchaser has no claims against PEAG with regard to losses and damage caused by the freight forwarder.

6. Moulds, Tools and Assembling Equipment

6.1 Moulds, tools and assembling equipment remain the property of PEAG even if the purchaser has made a partial or full contribution towards the costs.

6.2 PEAG is under no obligation to hand over these moulds, tools or this assembling equipment.

6.3 PEAG gives an undertaking to use these moulds, tools and this assembling equipment exclusively for the corresponding purchaser and to handle and store these with care.

6.4 Costs incurred through wear and tear are to be borne by the purchaser.

6.5 Moulds, tools and assembling equipment will be stored for 5 years after their last use.

7. Retention of Title

7.1 The delivered purchase item remains the property of PEAG until full and final payment of all outstanding PEAG invoices and claims. The purchaser expressly authorises PEAG to register the retention of title where this is required by law.

7.2 The purchaser gives an undertaking neither to pledge the supplied purchase item or any other goods belonging to PEAG nor transfer these to third parties on a fiduciary basis. If the purchaser is in breach of this undertaking, all liabilities of the purchaser shall immediately become due and payable without prejudice in respect of the other rights mentioned in these CGV.

7.3 Whilst the delivered purchase item is subject to the retention of title the purchaser is obligated to insure it in full, at its own costs, against all risks (such as theft, burglary, loss, damage, destruction etc.) and to provide PEAG with proof of this insurance at its first request. In addition, in the contract with the insurance company the purchaser is obligated to instruct the insurance company to make its payments direct to PEAG. PEAG reserves the right to demand that these payments be made direct by the insurance company.

7.4 The purchaser gives an undertaking to indemnify PEAG in full for all impairments of value suffered by the purchase item as a result of changes in the original condition during the period of the retention of title.

8. Right of Retention

8.1 The purchaser expressly agrees not to claim or exercise a right of retention in respect of the purchase item and/or the consigned goods.

9. Repurchase

9.1 PEAG is under no obligation to take back purchase items which have been supplied and for which payment has not yet been made nor to buy back purchase items for which payment has been made in full or in part. This is subject to 3.1.

10. Insolvency of the Purchaser

10.1 Should the purchaser become insolvent or if bankruptcy proceedings are initiated against it, PEAG is entitled to immediately withdraw from the purchase contract and to demand the return of the delivered purchase items unless, at the first request of PEAG, the purchaser provides a payment guarantee within the period of grace granted by PEAG.

11. Intellectual Property

11.1 The purchaser gives an undertaking neither to directly or indirectly manufacture, reproduce, sell or otherwise utilise drafts, samples, goods, models, designs, brand names, patents etc. of PEAG which could form the bases for copying or counterfeiting, regardless as to whether or not these are protected by intellectual property rights. The Purchaser is committed, upon request from PEAG, to give to PEAG the whole list of the brands marketing products incorporating the object of the sale.

11.2 The purchaser gives an undertaking not to resell the purchase item via the Internet, either directly or indirectly.

11.3 Except if other conditions are expressly mentioned in the quotation, PEAG is allowed to show the purchased items to third parties for commercial purposes, and to mention the name of the Purchaser.

12. Final Provisions

12.1 Should a provision of these GCS be or become invalid this will not affect the validity of the GCS as a whole.

12.2 These GCS are subject to Swiss law. The application of international agreements, in particular the Vienna Convention on Contracts for the International Sale of Goods, is excluded.

12.3 The parties agree that the courts of the canton of Schaffhausen or the Swiss Federal Supreme Court shall have exclusive jurisdiction to rule on all legal disputes arising from the question of applicability and/or interpretation of these GCS.

12.4 **The French version is the legally valid binding version.**